



Перед використанням уважно прочитайте інструкцію, вона містить важливі дані. Збережіть цю інструкцію із застосування в надійному місці для використання в майбутньому.

Опис:

Це крем від попірлостей, який призначений, перш за все, для запобігання подразнення шкіри в місцях з ризиком утворення виразок, діючи як бар'єр між шкірою та фекаліями. Містить емульсію на основі екстракту натуральних протеїнів (інгібіторів протеаз) з *Solanum Tuberosum*, що покращує бар'єрну функцію крему, і Пантенол (у концентрації 1%), який допомагає захистити шкіру, виконуючи пом'якшувальну та зволожуючу функцію.

Цільове призначення:

Медицинний виріб ОлаКеа® призначений для немовлят та дітей раннього віку, для профілактики подразнення шкіри в зоні підгузків. При нанесенні крему на шкіру в області підгузка, він утворює на ній оклюзійний ліпофільний поверхневий шар, який виконує бар'єрну функцію, зменшує подразнення шкіри та тертя в уражених ділянках.

Склад:

Вода, Децилолеат, Тригліцерид Каприлової / Капринової кислоти, Гліцерин, Екстракт культури калусних клітин *Solanum Tuberosum*, Цетеариловий спирт, Ланолін, Гліцерил стеарат SE, Гліцерил стеарат, Пантенол, Парфум, Натрію стеариолглутамат, Гідрогенізована ріпакова олія, Гідроксиацетофенон, Поліакрилатний кросполімер-11, Ксантанова камедь, 1,2-Гексанедіол, Капріліл гліколь, Токоферол, Цитрат гідрогенізованих рослинних гліцеридів.

Показання:

Крем призначений для щоденного догляду за шкірою в області застосування підгузків, для запобігання попірлостей. Крем наноситься тільки на ті ділянки, де є небезпека появи попірлостей.

Протипоказання:

Крем не призначений для лікування виражених пошкоджень шкіри з ранами.

Взаємодія:

Небажані взаємодії з жодним із компонентів, що входять до складу крему, поки невідомі.

Побічні ефекти:

Крем протестований на гіпоалергенність. Однак у виняткових випадках крем може викликати шкірну алергічну реакцію.

Спосіб застосування:

Після ретельного очищення шкіри в області підгузка і навколо нього, крем наноситься тонким шаром кожен раз при зміні підгузка. Особлива увага приділяється складкам шкіри. ТІЛЬКИ ДЛЯ ЗОВНІШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Упаковка:

Туба містить 40 г (g) крему. Зразок саше містить 5 г (g) крему.

Примітка:

- Не використовувати, якщо упаковка була відкрита, пошкоджена або сильно забруднена.
- Ретельно закривати тубу після кожного використання, щоб запобігти забрудненню крему.
- Зберігати в сухому місці при температурі нижче 30 °C.
- При попаданні в очі ретельно промити водою. Якщо подразнення не зникає, зверніться за медичною допомогою.
- Зберігати в недоступному для дітей місці.



Запобіжні заходи:

Не використовувати крем після закінчення терміну придатності, зазначеного на упаковці.



Виробник: «Евродраг Лабораторіс» Б.В.,
2516 AC, Гаага, вул. Регулусвег 11, Нідерланди, www.eurodrug.nl,
Тел.: +31 (0)70 416 73 73



Уповноважений представник в Україні: ТОВ «Медікал ХАБ»
04078, Київ, вул. Сергія Данченко 16, оф 32 Тел.: +38 (044) 232 52 52.
Ел.пошта: uarep@medical-hub.info

Ексклюзивний дистриб'ютор в Україні: ТОВ «Мегаком»

61145, Харків, вул. Клочківська, 195 Б
Тел: +38 (057) 701 37 55, Ел.пошта: megacom@megacom.com.ua
Версія 4, дата перегляду 18.06.2025



Read the instructions carefully before use, it contains important data. Keep these instructions for use in a safe place for future reference.

Description:

This is a diaper-rash cream that is designed primarily to prevent skin irritation in places with a risk of sores by acting as a barrier between the skin and the faeces. It contains emulsifier based on the natural proteins extract (protease inhibitors) from *Solanum Tuberosum*, which improves the barrier function of the cream and Panthenol (in a concentration of 1%), which helps to protect the skin through its function as an emollient and humectant.

Intended purpose:

The medical device OlaCare® is intended for baby's and infants, for prevention of skin irritation in the diaper area. By applying to the diaper areas, it forms an occlusive lipophilic surface layer on the skin that fulfils a barrier function, reduce skin irritation and friction in the affected areas.

Ingredients:

Aqua, Decyl Oleate, Caprylic / Capric Triglyceride, Glycerin, *Solanum Tuberosum* Callus Culture Extract, Cetearyl Alcohol, Lanolin, Glyceryl Stearate SE, Glyceryl Stearate, Panthenol, Parfum, Sodium Stearoyl Glutamate, Hydrogenated Rapeseed Oil, Hydroxyacetophenone, Polyacrylate Crosspolymer-11, Xanthan Gum, 1,2-Hexanediol, Caprylyl Glycol, Tocopherol, Hydrogenated Vegetable Glycerides Citrate.

Indication:

The cream is intended for daily diaper care to prevent diaper rash. Apply only to areas where there is a risk of diaper rash.

Contraindication:

The cream is not intended for the treatment of injured skin.

Interaction:

Undesirable interactions are not yet known for any component of the composition.

Side effects:

The cream is tested to be hypoallergenic. Yet, in exceptional cases, the cream may cause an allergic skin reaction.

Use and method of application:

After thoroughly cleansing the skin in and around the diaper area, apply a thin layer of cream each time you change the diaper. Pay special attention to the folds of the skin. FOR EXTERNAL USE ONLY.

Packaging:

Tube contains 40 g of cream. The sample sachet contains 5 g of cream.

Notice:

- Do not use if the package has been opened, damaged or heavily soiled.
- Carefully close the tube after each use to prevent contaminating the cream.
- Store in a dry place below 30 °C.
- In case of contact with eyes, rinse thoroughly with water. If irritation continues, seek medical attention.
- Keep out of reach of children.



Warning:

Do not use the cream after the expiry date which is stated on the carton.



Manufacturer: Eurodrug Laboratories B.V., Regulusweg 11,
2516 AC, The Hague, The Netherlands, www.eurodrug.nl
Tel: +31 (0)70416 73 73



Authorized representative in Ukraine:

Medical HUB LLC
16 Sergey Danchenko st, office 32, Kyiv, 04078, Tel: +38 (044) 232 52 52.
Email: uarep@medical-hub.info

Exclusive distributor in Ukraine:

Megacom LTD
195 B Klochkivska st, Kharkiv, 61145
Tel: +38(057)-701-37-55, Email: megacom@megacom.com.ua

Edition 4, revision date 18.06.2025